

# TRUCKERMANIA



**Voith ist  
Partner der  
FleetBoard  
Fahrerliga 2010**

## Wirtschaftlichkeit

### Kraftstoff sparen mit Voith Retarder

Was viele Betreiber von Nutzfahrzeugen mit Voith Retarder bereits wussten, hat jetzt auch ein neutrales Gutachten bestätigt: Der Retarder „verursacht keinen Kraftstoffmeherverbrauch“.

Mit dem Retarder kann sogar Kraftstoff gespart werden. Das geht aus Verbrauchsmessungen im praktischen Fahrversuch hervor – überwacht vom TÜV Süd (siehe Prüfbescheinigung TÜV Süd).



Prüfbescheinigung

#### Verbrauchsmessung

Voith Turbo GmbH & Co. KG



Voith Turbo hat vom 04.08.2008 bis zum 15.08.2008 in Wittlich Kraftstoffverbrauchsmessungen mit Nutzfahrzeugen mit und ohne Retarder durchgeführt und statistisch ausgewertet.

TÜV SÜD Automotive hat die Versuche gemeinsam mit Voith Turbo geplant sowie die Versuchsdurchführung und die statistische Auswertung überprüft. Die Ergebnisse der Überprüfung sind im Prüfbericht

**AM-SEAZ/GAR/Sept.2008/01.0**

vollständig dargestellt.

**TÜV SÜD Automotive bestätigt darin, dass die eingesetzten Retarder der Fa. Voith Turbo im praktischen Fahrversuch unter den gegebenen Randbedingungen keinen Kraftstoffmeherverbrauch verursacht haben.**

Garching, September 2008

Udo Steininger  
Leiter Risikomanagement

Michael Hüttinger  
Leiter Dauerfahrversuch

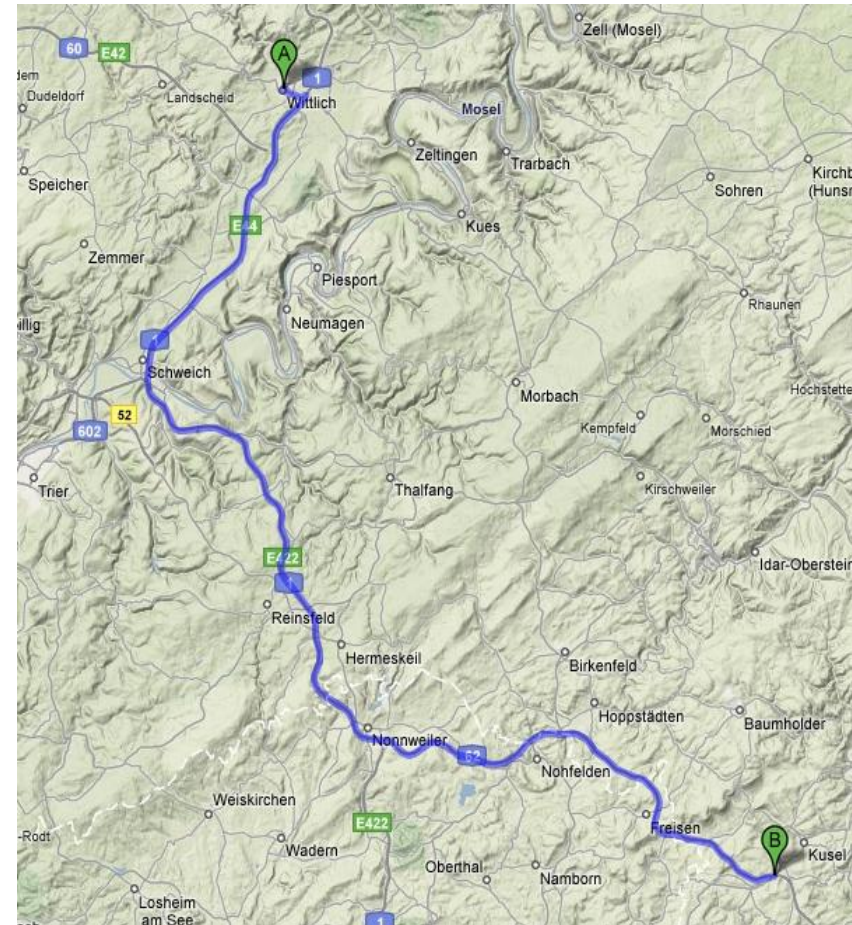
TÜV SÜD Automotive GmbH



## Kraftstoff sparen mit Voith Retarder

Gemeinsam mit dem TÜV Süd Automotive führte Voith Turbo eine Verbrauchsmessung durch. Die Teststrecke führte durch den Großraum Trier, auf den Autobahnen A1 und A62 zwischen Wittlich und Kusel.

Die anspruchsvolle Strecke, die auch von Journalisten für Fahrzeugtests genutzt wird, ist rund 185 km lang. Der maximale Höhenunterschied beträgt 420 m.





## Kraftstoff sparen mit Voith Retarder

Die Auswertung der Daten auf der Teststrecke ergab: In Verbindung mit automatisiertem Schaltgetriebe führt der Retarder zu einem **Minderverbrauch** von ca. **0,3 l/100 km**.

Die Einsparungseffekte mit automatisiertem Getriebe sind größer als in Verbindung mit einem manuellen Schaltgetriebe.

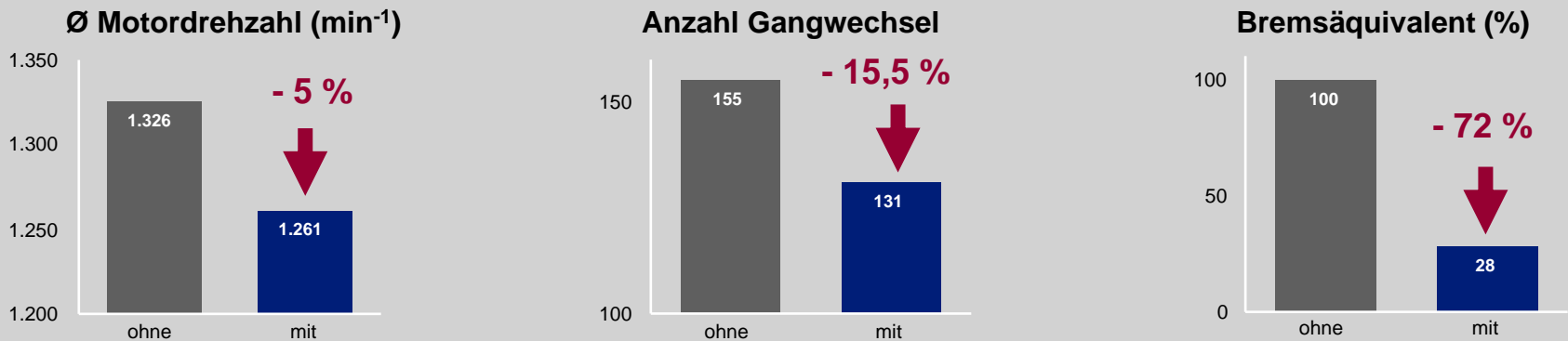
### Beispielrechnung:

Bei einer Laufleistung von 180.000 km/Jahr sind die Einsparungen von immerhin 594 Litern und ca. 683,- Euro pro Jahr (Dieselkraftstoffpreis 1,15 Euro pro Liter) möglich. Größter Einflussfaktor ist jedoch der Fahrer.





## Kraftstoff sparen mit Voith Retarder



Voraussetzungen für einen geringeren Verbrauch mit Voith Retarder

- vorausschauende Fahrweise
- gleichmäßigere Geschwindigkeitsprofile
- niedrigere mittlere Motordrehzahlen
- weniger Gangwechsel